



北京大学
PEKING UNIVERSITY

北大日语翻译硕士考研信息汇总

一、北京大学日语 MTI 考研真题、招生信息、参考书、复试真题、报录比

二、2018 年招生目录；

代码	方向	统招		推免	
055101	英语笔译	30	0	10	0
055105	日语笔译	10	0	0	0
055106	日语口译	20	0	11	0

宋宋解析：北京大学 18 年的招生目录已经公布，从院校的招生人数上看，还是发生了一些变化的，2017 年共招收 30 名翻译硕士日语口译、日语笔译专业学位研究生，其中口译 20 人（含拟接收推荐免试生 10 人）、笔译 10 人（含拟接收推荐免试生 5 人）

从最新公布的招生目录上看，日语笔译方向是取消推免资格，全部统考，而口译方向推免 11 名额，统招 9 个名额。可以说在一定程度上北大还是属于增加统考名额的，今年北大很多院校和专业在一定程度上是减少的推免的名额，这是咱们统考考生的一个很好的机会，大家要好好准备，积极备考，尤其是在专业课部分多下功夫，争取初试取得较好的成绩！

了解更多北大考研考博信息备考信息专业课辅导等联系宋宋电话微信：13651323531

Q:1507879529

关于历年的招生人数对比：

3. 招生人数：

2017 年：

复试： 口译进入复试 11 个两门港澳台考生，最高分 387，最低分 331

笔译进入复试 7 人，最高分 393 分，最低分 335 分

实际录取： 笔译 7 人，口译 11 人港澳台考生 1 人

2016 年：口译进入复试 15 人其中一人为留学生，最高分 394 分，最低分 320 分。

笔译进入复试 9 人，最高分 373 分，最低分 337 分。

实际录取： 笔译录取 8 人，刷掉一人，口译实录取 11 人，刷掉 3 人。

2015 年：笔译进入复试 9 人刷一人，实录取 8 人，

口译进入复试 14 人刷 3 人，实际录取 11 人

关于分数线的划定：

北大日语翻硕复试分数线：

年份	方向	政治	外语	专业课	总分
2017	口译	50	60	90	330
	笔译	60	60	90	330
2016	口译	50	55	90	320

	笔译	50	55	90	330
2015	口、笔译	50	60	90	370
2014	口、笔译	50	50	90	325

宋宋老师解析：

北大是自主划线的学校之一，她可以根据学校当年的招生人数、学生报考人数和考生的整体的考试水平自己划定分数线，从14年到17年这4年的分数线可以看出，北大的平均分数线整体在320到350分左右，2015年是比较特殊的一年口译和笔译的分数线达到370分之多，16年分数慢慢恢复正常，2017年也是延续了330分数线的划定。

18年招生人数、推免人数的变动，报考人数也会相应的有所增加，预计分数的划定会有小的波动，大家做好准备。

附：2017年北大日语翻硕录取人名单：大家可以作为自己的一个参考标注

考生编号	姓名	复试专业	总成绩	初试成绩 得分	权重	复试成绩 得分	权重	外语听力	是否录取
100017000390512	张歌	055105 日语笔译	85.17	393	60%	87.67	40%	3	是
100017000390511	刘晓宇	055105 日语笔译	79.64	372	60%	80	40%	3	是
100017000390547	满旻睿	055105 日语笔译	80.44	358	60%	86.33	40%	3	是
100017000390201	黄博典	055105 日语笔译	78.71	347	60%	85.17	40%	3	是
100017000390504	李佳颖	055105 日语笔译	78.02	344	60%	84.5	40%	3	是
100017000390196	毕一帆	055105 日语笔译	72.96	339	60%	73.33	40%	3	是
100017000390204	马倩	055105 日语笔译	73.74	335	60%	78	40%	3	是
100017000390212	刘慧敏	055106 日语口译	85.46	387	60%	90.2	40%	3	是
100017000390495	陈昕璐	055106 日语口译	81.72	366	60%	87	40%	3	是
100017000390584	张邓超	055106 日语口译	82.68	362	60%	90.6	40%	3	是
100017000390224	赵丹阳	055106 日语口译	77.70	359	60%	79.2	40%	3	是
100017000390469	罗思誉	055106 日语口译	81.14	355	60%	89	40%	3	是
100017000390559	姚沁姗	055106 日语口译	80.98	349	60%	90.4	40%	3	是
100017000390217	滕小涵	055106 日语口译	81.20	345	60%	92	40%	3	是
100017000390585	郑佳萍	055106 日语口译	78.74	341	60%	87.2	40%	3	是
100017000390582	荆晓霞	055106 日语口译	77.58	340	60%	84.6	40%	3	是
100017000390583	余婕妤	055106 日语口译	77.22	339	60%	84	40%	3	是
100017000390216	孙倩莉	055106 日语口译	77.76	331	60%	87.6	40%	3	是
台湾	刘艾葶	055106 日语口译	82.00						是

2017 年北京大学日语 MTI——日语翻译基础真题（回忆版）

分值：150

一单词互译（30 分 1*30）

日译汉 15 分（1*15）

デフレ

無縁社会

持ち株会社

日経平均株価

マニフェスト

仕訳書

空売り

汉译日 15分 (1*15)

蓝瘦香菇人民币入篮

外国人来华工作许可

奥斯卡金像奖

国际货币体系改革

抢占先机

渔翁得利

里程碑

配额管理

二文章翻译 日译汉 (60分)

第一篇, 中日友好与未来的课题

第二篇, 小说节选